

Die Wachstumskontroverse als Endlosschleife: Themen und Paradigmen im Rückblick

Reinhard Steurer

JEL-No: O4, O40, O44, Q0, Q00, Q01

Dieser Beitrag beleuchtet den oft übersehenen historischen Kontext des gesellschaftlichen Leitbildes nachhaltige Entwicklung. Die hier unternommene Zeitreise durch rund 60 Jahre Wachstumskontroverse fasst zum einen die Wachstumskritik der 1960er und 70er Jahre zusammen. Zum anderen wird für die letzten 20 Jahre gezeigt, dass es nicht ein universell akzeptiertes Verständnis nachhaltiger Entwicklung, sondern zumindest drei unterschiedliche Paradigmen gibt, die allesamt deutliche Parallelen zur Diskussion um „Grenzen des Wachstums“ in den 1970er Jahren aufweisen. Der Beitrag schließt mit der Erkenntnis, dass die Diskussion um das Verhältnis von Wachstum und Umwelt mit wissenschaftlichen Methoden nicht aufzulösen ist, da weil es dabei nicht nur um Fakten, sondern auch um unsichere Extrapolationen bisheriger Trends, um Werte sowie (optimistische oder pessimistische) Weltbilder geht. Folglich ist davon auszugehen, dass die Wachstumskontroverse auch in Zukunft mehr Hitze als Licht produzieren wird.

The Economic Growth Controversy in the Infinite Loop: Themes and Paradigms in Retrospect

This article sheds light on the often ignored historical context of the societal guiding model sustainable development. The time travel through 60 years of economic growth controversy provides a brief overview of the main arguments exchanged in the 1960s and 1970s. For the last 20 years it shows that there is not a single, universally accepted understanding of sustainable development, but that one has to distinguish at least three different paradigms, all of them showing obvious parallels with the discussion about “Limits to Growth” in the 1970s. The article concludes that the discussion about the relationship of growth and the environment cannot be resolved with scientific means, mainly because it is not only concerned with facts but also with shaky extrapolations of past trends, values and (optimistic or pessimistic) world views. Thus, it can be assumed that also the future economic growth controversy will produce more heat than light.

Der Euro-Raum im Lichte der Theorie der optimalen Währungsgebiete

Ralf Kronberger

JEL-No: E42, F15, F33, F42

Kernelement der Theorie der optimalen Währungsgebiete ist, inwieweit potenzielle Mitgliedstaaten einer Währungsunion in der Lage sind, über zum Wechselkursinstrument alternative Anpassungsmechanismen, wie zB flexible Löhne, langfristig ihre Wettbewerbsfähigkeit anzupassen oder kurzfristig die Effekte von asymmetrischen Schocks abzufedern. Die „neue“ Theorie der optimalen Währungsgebiete besagt, dass die Erfüllung der Optimalitätskriterien nicht schon im Vorfeld gegeben sein muss, sondern sich die Kriterien als Folge der Währungsunion erst heranbilden können. Bei empirischer Anwendung der Optimalitätskriterien auf den Euro-Raum gemäß alter Theorie ist der

Schluss eindeutig, dass die Optimalität ex ante nicht gegeben ist. Bei empirischer Anwendung der „neuen“ Theorie kann konstatiert werden, dass die Währungsintegration die Finanzmarktintegration nach sich zieht und die Währungsintegration und die Handelsintegration einander „verstärken“. Ein dominanter europäischer Konjunkturzyklus kann nicht eindeutig identifiziert werden. Weitgehende Übereinstimmung in der Literatur herrscht darüber, dass der Euro-Raum eine verstärkte fiskale bzw makroökonomische Koordinierung braucht. Insbesondere die Positionen über die notwendige Tiefe und konkrete Ausgestaltung der fiskalen Integration divergieren.

The euro area in the light of optimum currency area theory

The optimum currency area theory is intended to indicate whether a country benefits from joining a currency union. From this theory, criteria – such as wage flexibility, labour mobility or fiscal transfers – have been derived to help decide whether the relinquishment of the exchange rate instrument is advantageous. New approaches to optimum currency area allow for endogeneity of these criteria. Therefore, it was no longer necessary that optimum currency area criteria had to be fulfilled before forming a monetary union. A monetary union can become optimal. Empirically, the traditional approach to optimum currency area criteria gives little reason for belief in the euro area's being optimal. Taking into consideration the endogeneities, trade integration cum monetary integration as well as financial integration, in particular, have led to some convergence of business cycles, which are still dominated by idiosyncratic shocks.

Financial markets have reacted sensitively to overly large public expenditures and persisting macroeconomic imbalances in the euro area. Measures such as the European Financial Stability Facility, the European Semester and proposals of the European Commission containing more stringent rules for the Stability and Growth Pact have provided temporary relief. However, it is clear that fiscal and macroeconomic coordination have to be improved significantly. The interesting questions are: How deep will economic (and perhaps political) integration become? Which resolutions can be found to avoid persistent macroeconomic imbalances within the euro area and/or cushion the effects of these imbalances?

Is Green Growth feasible? Some reflections and implications for Austria

Reinhard Mechler/Armon Rezai/Sigrid Stagl

JEL–No: Q44

Current patterns of economic growth are dependent on an ever rising use of energy and other resources. As a result, the increasing ecological footprint challenges our ability to stay within key biophysical limits, such as keeping global warming below 2°C. Yet, the underlying growth imperative remains largely unquestioned, and has lately come to be enhanced by the notion of “Green Growth” suggesting the compatibility of rising output and income with achieving key targets for environmental policy. For climate change as one important domain of environmental policy, we question this supposedly easy fix and discuss challenges as well as implications for policy and analysis. In terms of challenges, we find that historically observed energy efficiency improvements are by far insufficient to reach the 2°C target; also, while relative decoupling of output from energy use has been achieved, absolute decoupling has not, and global emissions keep on rising. Taking Austria as one rather typical example, we illustrate the difficulties of reconciling growth with meeting environmental objectives such as imposed by the Kyoto

protocol. In terms of analytical and policy implications, we see a need for improvements in macroeconomic theory leading to a true respect for biophysical limits and the feedback mechanisms between economic and environmental policies. As well, given that a low growth scenario (irrespective of the current global financial and fiscal woes) in many industrialized societies seems a distinct possibility if stringent climate and environmental policies are implemented, policies would need to be designed to better accommodate public investments in renewable resources and efficiency improvements. Also, social policies to help rearrange the time spent producing resource-intensive goods towards alternative activities yielding the same or higher well-being seem increasingly desirable. Finally, improved decision support tools would contribute to shifting attention from a pure focus on economic growth, price stability and balance of payments to concerns such as the fair distribution of income and improved working conditions.

Ist Grünes Wachstum möglich? Reflexionen und Auswirkungen auf Österreich

Unsere heutige Wirtschaftsweise ist abhängig von einem steigenden Ressourcen- und Energieverbrauch. Der hierdurch stetig wachsende ökologische Fußabdruck gefährdet die Einhaltung wichtiger biophysikalischer Schranken, wie der 2 Grad Grenze, unter welcher die globale Klimaerwärmung stabilisiert werden sollte. Der hier zu Grunde liegende Wachstumsimperativ ist im Grossen und Ganzen bisher wenig hinterfragt und in letzter Zeit durch das Konzept des „Grünen Wachstums“ ergänzt worden, welches die Vereinbarkeit von steigender Produktion und Einkommen mit der Einhaltung von wichtigen umweltpolitischen Zielen suggeriert. Bezugnehmend auf den Klimawandel als ein wichtiges umweltpolitisches Problemfeld hinterfragen wir diese Kompatibilität kritisch und diskutieren Herausforderungen wie auch Konsequenzen für Politik und ökonomische Forschung.

Eine Herausforderung besteht darin, dass es äusserst ungewiss erscheint, ob Energieeffizienzsteigerungen wie historisch beobachtet alleine ausreichend wären, um das 2 Grad Ziel zu erreichen. Desweiteren ist trotz relativer Entkopplung eine absolute Entkopplung von Treibhausgasemissionen und Wachstum generell nicht in Sicht. Anhand des eher typischen Beispiels von Österreich illustrieren wir die Schwierigkeiten der Vereinbarkeit von Wachstum mit Umweltzielen wie sie durch das Kyoto-Protokoll eingefordert werden. Im Hinblick auf analytische und politische Implikationen sehen wir eine Notwendigkeit zur Verbesserung makroökonomischer Analysen, welches zu einer wirklichen Respektierung biophysikalischer Grenzen und der Feedback-Mechanismen zwischen Wirtschafts- und Umweltpolitik führen sollte.

Da ein Szenario geringen Wirtschaftswachstums (unabhängig der aktuellen globalen Finanz- und Fiskalkrise) in vielen Industriegesellschaften durchaus plausibel erscheint, würden strikte Klima- und Umweltpolitikmassnahmen umgesetzt, sollten Politikmassnahmen verstärkt dazu führen, dass öffentliche Investitionen in erneuerbare Energien und Effizienzsteigerungen gelenkt werden. Auch scheinen sozialpolitische Überlegungen wünschenswert, welche dazu führen würden, dass die Zeit, welche heute für die Produktion ressourcenintensiver Güter aufgewandt wird auf alternative Tätigkeiten umgelenkt wird, welche letztendlich zu gleichem oder höherem Wohlbefinden führen mag. Schließlich gilt es verbesserte Instrumente zur Entscheidungsunterstützung einzusetzen, welche den Fokus von Wirtschaftswachstum, Preisstabilität und ausgeglichener Zahlungsbilanz auch auf Anliegen wie gerechtere Einkommensverteilung und verbesserte Arbeitsbedingungen lenken.

Die Wachstumsspirale in der Krise – Ansatzpunkte für eine nachhaltige Entwicklung

Hans Christoph Binswanger

JEL-No: E5, G2, O16, P1

Die moderne Wirtschaft ist gekennzeichnet durch einen Wachstumszwang und einen Wachstumsdrang. Diese Behauptung wird im vorliegenden Text eingehend erläutert. Dabei wird außer auf den Erfolg einer steten Erhöhung des realen Volkseinkommens auch auf die Kollateralschäden hingewiesen, die damit verbunden sind. Es handelt sich um die Gefahr einer Häufung von Finanz- und Wirtschaftskrisen sowie einer zunehmenden Überbeanspruchung der Umwelt. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit von Reformen zur Milderung des Wachstumszwangs und Wachstumsdrangs. Am Schluss werden zwei Ansätze zu solchen Reformen dargestellt.

Growth imperative and growth incentive of modern economy

The modern economy is characterized by a growth imperative and a growth incentive. As shown in this article, growth on the one hand increases real GDP and material well being, but on the other hand also causes collateral damages, such as an increase in financial crises and environmental hazards. Therefore there is a need for economic reforms to mitigate the growth imperative and the growth incentive. Two of such proposals for reforms are presented in the end of the article.

Jenseits des BIP: Der „Nationale Wohlfahrtsindex“ als ergänzendes Informationsinstrument

Roland Zieschank/Hans Diefenbacher

JEL-No: Q44

Die Diskussion um gesellschaftliche Wohlfahrt hat sich international und national neu intensiviert. Es gibt Indizien, dass die Kosten von Umweltveränderungen und zur Aufrechterhaltung des sozialen Zusammenhaltes letztlich nicht angemessen über ökonomische Kenngrößen wie das Bruttoinlandsprodukt (BIP) erkennbar werden.

Die Übernahme dieses traditionsreichen und zentralen Indikators zur wirtschaftlichen Entwicklung eines Landes auch in die Nachhaltigkeitsstrategie der Bundesrepublik Deutschland lässt die Schwächen des Sozialproduktkonzeptes in einem normativen und inhaltlich übergreifenderen Rahmen deutlicher werden. Die erkennbaren Defizite hierzu sind jüngst in einem von Umweltbundesamt und BMU geförderten Forschungsvorhaben neu rekapituliert und bilanziert worden.

Die Auswertung empirischer Ansätze aus verschiedenen Ländern ergibt, dass auf der Grundlage des „Index for Sustainable Economic Welfare“ (ISEW) sowie des „Genuine Progress Indicators“ (GPI) aus den Vereinigten Staaten ein erstes Variablen-set zur Ergänzung des BIP/BNE erstellt werden kann.

Es umfasst 21 Teilvariablen, die zum einen nicht über den Markt erzielte Wohlfahrtssteigerungen einbeziehen, zum anderen einige soziale Kosten und ökologische Schäden abziehen. Korrekturfaktoren zur Einkommensentwicklung und zur Kapitalausstattung sowie Kapitalbilanz runden das Bild einer realitätsnäheren Darstellung der Wohlfahrtsentwicklung ab.

Über ein Aggregationsverfahren wurde ein Nationaler Wohlfahrtsindex für Deutschland (NWI) in seinen Grundzügen berechnet.

Die wissenschaftliche Bewertung und Interpretation bedarf noch methodischer Verbesserungen und vor allem einer erweiterten Datengrundlage, die in Zukunft in regelmäßigen Zeitintervallen zur Verfügung stehen sollte.

Indessen zeigt sich bereits bei der vorliegenden Berechnung ein signifikanter Unterschied der Entwicklungen: Seit dem Jahr 2000 fällt der NWI tendenziell gegenüber dem Bruttonationaleinkommen (BNE). Resultierend aus dieser Diskrepanz wäre eine tiefer reichende Diskussion sinnvoll, ob man in Deutschland dem Ziel einer ökonomisch bilanzierten nachhaltigen Entwicklung wirklich näher gekommen ist oder ob die wirtschaftlichen Ergebnisse aufgrund des BNE zumindest neu interpretiert werden sollten. Die auf OECD- und EU-Ebene sowie vor allem in Frankreich intensiv geführte Debatte um das Verhältnis zwischen wirtschaftlichem Wachstum und realen gesellschaftlichen Wohlfahrtsgewinnen erhält anhand dieser konzeptionellen Überlegungen und empirischen Ergebnisse auch in Deutschland steigende Bedeutung. Gegenüber den Erkenntnissen der französischen „Kommission zur Messung der wirtschaftlichen Leistung und des sozialen Fortschritts“ liegen hier erstmals auch berechnete Indikatoren kontrastierend zum BNE vor.

Beyond GDP – The ‘National Welfare Index’ as a complementary instrument of information

The social welfare debate has recently been rekindled both at the national level of many countries and at the level of international organizations like OECD and the EU. There are clear signs that the costs of environmental change and of the maintenance of social cohesion are not adequately explicated by economic quantities like gross domestic product resp. gross national income (GDP/GNI). The contribution analyses in its first part the main shortcomings of the traditional paradigm of economic growth. It is only slowly, that the possibility of economic growth without welfare improvement is accepted, especially when the negative external effects of growth consume the achieved welfare improvement. And the opposite can also be the case: an improvement in the quality of life, which is not accompanied by economic growth. In spite of this, the mere conceptual conclusion that the idea of social welfare should be detached from the economic growth paradigm, still seems difficult to accept, if not openly revolutionary, and not only in Germany.

In a second part, the presentation describes the result of an empirical study of the authors to design a new national welfare index (NWI) that allows a comparison with the German GDP/GNI, giving a time series of NWI from 1990 to 2008.

Within the last years, the German NWI is falling compared to GNI. Given this difference it has to be discussed in detail whether Germany is really approaching the aim of accounting economic sustainability or whether economic results as shown by the GDP/GNI had to be interpreted in a different way. The intensive debate carried out at OECD and EU level about the relation between economic growth and real welfare enhancements on the basis of these conceptual reflections and empirical results is becoming more important. The NWI is to be seen as a starting point for a debate on the issues of economic growth, sustainability and social prosperity going beyond academic circles.

Unternehmerische Nachhaltigkeit als Treiber von Unternehmenserfolg und Strukturwandel

Stefan Schaltegger

JEL–No: M14, M10, M40

Kaum ein Begriff wird vielfältiger interpretiert als Nachhaltigkeit. Weitgehende Einigkeit herrscht jedoch darin, dass eine nachhaltige Entwicklung eine nachhaltige Entwicklung von Unternehmen erfordert. Deutlich wird bei genauerer Befassung auch, dass unter-

nehmerische Nachhaltigkeit Strukturwandel erzeugt und die kreative Zerstörung (im Schumpeterschen Sinne) unnachhaltiger Wirtschaftsweisen und Unternehmen in vollem Gange ist. Gutes Nachhaltigkeitsmanagement wird damit zu einem Treiber für Unternehmenserfolg und des Strukturwandels.

Economic sustainability as a driver of corporate economic success and structural change

Barely a notion faces as many interpretations as sustainability. However, it is undisputed that sustainable development requires a sustainable development of companies. A closer investigation shows that corporate sustainability creates structural change and that creative destruction (in the sense of Schumpeter) of unsustainable economic structures and processes is already taking place. Qualified sustainability management thus becomes a driver of corporate economic success and structural change.

Die Politik in der Wachstumsfalle

Gerhard Scherhorn

JEL-No: O1

Das zentrale Problem der Menschheit heute ist der Substanzverzehr, seine Ursache die Fixierung der Politik auf Wirtschaftswachstum. Die Lösung liegt im Gegensatz zur Wachstumspolitik, in der Politik der Nachhaltigen Entwicklung. Diese Politik lässt die nachhaltigere Produktion in den Grenzen des Substanzerhalts wachsen und die weniger nachhaltige schrumpfen. Sie wird nur gelingen, wenn Wirtschaftswachstum nicht mehr das Ziel der Politik ist. Sie erfordert eine neue Verantwortlichkeit nicht nur für die für die naturgegebenen Gemeingüter wie Biodiversität und Klima, sondern auch für die sozial gestalteten Gemeingüter wie Chancengleichheit, Partizipation, allgemeine Wohlfahrt. Sie ist durchsetzbar, wenn die Sozialbindung des Eigentums auf das Kapitaleigentum ausgedehnt wird. Die Sicherung der Umwelt ebenso wie der Beschäftigung ist nur noch durch Nachhaltigkeit erreichbar, nicht durch Wachstum.

Politics in the growth trap

The key problem of mankind today is that politics remains fixated on economic growth by exploiting our natural and social capital. The solution would be to move on to the very opposite, a policy of sustainable development. Thereby every more sustainable production would grow (as far as can be achieved without rebound effects) but all less sustainable production would shrink because the current habit of unloading costs on to the commons („externalization“) would be gradually reduced in order to become wholly avoided. That policy would only succeed if society breaks with the goal of economic growth, since it requires a new responsibility for maintaining not only the natural commons as biodiversity or climate but also the social commons like participation, equality of opportunity or general welfare. In order to manage that break the principle of social responsibility of private property would have to be extended to capital ownership. In the future the commons will be maintainable only by sustainability, but no more by economic growth.

Neue Zugänge zur Messung von Wohlstand und gesellschaftlichem Fortschritt

Konrad Pesendorfer/Ferdinand Leitner

JEL-No: A130, I310, O470, Q010

Die Forderung nach einer adäquaten Darstellung von Lebensqualität und gesellschaftlichem Fortschritt, die über eine Abbildung des Bruttoinlandsprodukts und seine Entwicklung hinausgeht, wird bereits seit Jahrzehnten erhoben. Die Chancen für eine Übersetzung der Empfehlungen der Stiglitz-Sen-Fitoussi-Kommission in die Amtliche Statistik stehen vor dem Hintergrund der Erfahrungen der Wirtschafts- und Finanzkrise und der breiten politischen Unterstützung für das Anliegen besser denn je. In diesem Artikel werden nach einer kurzen Diskussion verschiedener Ansätze zur Wohlstandsmessung jene Versuche skizziert, die derzeit auf Europäischer Ebene unternommen werden, um in Zukunft die Debatte über Lebensqualität und gesellschaftlichem Fortschritt breiter anzulegen als dies in der Vergangenheit der Fall war. Die Grenzen, die der Amtlichen Statistik dabei gesetzt sind, werden dabei genauso aufgezeigt, wie die Chancen, die mit einem Gelingen des Unterfangens verbunden sind.

New approaches to measure Wellbeing and Progress of Societies

Ever since national accounts have been compiled, there has been demand for measures of quality of life and societal progress that go beyond conventional measures of Gross Domestic Product and its development. Recently, against the background of the world economic and financial crisis, the report of the Stiglitz-Sen-Fitoussi-commission attracted the attention of political stakeholders, and, thus, provided a window of opportunity to implement the commission's recommendations in official statistics. This article briefly discusses different aspects of measuring welfare and well-being and, subsequently, delineates the attempts on the European level towards a better and broader statistical description of quality of life and societal progress. Both the limits and the opportunities for official statistics are taken into account.

Überlegungen zu einer nachhaltigen Familienpolitik

Wolfgang Mazal

JEL-No: Q44

Der Beitrag befasst sich mit Grundfragen der Familienpolitik und versucht, Ansätze für eine nachhaltige Familienpolitik zu skizzieren. Unter anderem wird postuliert, Familienpolitik durch Family Mainstreaming mit anderen Politikfeldern zu versöhnen.

Sustainable Family Policy – Prolegomena

The paper elaborates approaches for a sustainable family policy. Among the conclusions is Family Mainstreaming as appropriate way to combine family policy with other fields of politics.

Stabilisierungsfunktion der Geld- und Fiskalpolitik in Österreichs Wirtschaftsgeschichte: Lehren für die Gegenwart?

Jürgen Janger

JEL Code: N14

Die Studie bewertet die Stabilisierungsfunktion der Geld- und Fiskalpolitik in drei Phasen der österreichischen Wirtschaftsgeschichte anhand eines Literaturüberblicks sowie der Rückrechnung von geld- und fiskalpolitischen Indikatoren bis 1954. Die Geld- und Fiskalpolitik haben insgesamt ihre Stabilisierungsfunktion erfüllt und zur im internationalen Vergleich überdurchschnittlichen Entwicklung Österreichs beigetragen. In der neueren Zeit zeigt sich Verbesserungspotential in der geldpolitischen Stabilisierung anhand der ungenügend stabilisierenden Finanzmarktregulierung; in der fiskalpolitischen Stabilisierung anhand des geringen Stabilisierungsspielraums im Wege dauerhaft erhöhter struktureller Defizite, die immer wieder zu prozyklischen Budgets führen. Anhand international vergleichender Daten wird ebenfalls angeregt, einige Episoden der österreichischen Wirtschaftsgeschichte neu zu analysieren. Dazu zählen das Nachkriegswirtschaftswunder, die Struktureffekte der Hartwährungspolitik und die Arbeitsmarktpromerformance in den 70ern und 80ern.

The Performance of stabilisation policies in Austria: any lessons for the future?

This article examines the performance of stabilisation policies in three episodes of Austrian post-world war II economic history. The fiscal and monetary policy stance is assessed using indicators back to 1954 and a literature survey. Fiscal and monetary policy have globally assured economic stabilisation and contributed to the good growth performance of the Austrian economy. More recently, the stabilisation performance of monetary policy suffered from insufficient financial market regulation while fiscal policy was constrained by structural deficits which were not reduced in good times, triggering pro-cyclical fiscal policy. The article also suggests re-examining several received wisdoms on Austrian economic history, such as the growth miracle after the second world war, the real economic effects of the hard currency policy and the labour market performance in the 70ies and 80ies.

Infrastrukturinvestitionen in Österreich als wirtschaftspolitisches Steuerungsinstrument der öffentlichen Hand

Bernhard Grossmann/Eva Hauth

JEL-No: H54, R42, E62

Dieser Artikel beleuchtet die wirtschaftspolitische Rolle des Staates als Investor und Konjunkturstabilisator in Österreich. Er widmet sich den ökonomischen Auswirkungen von (materiellen) Infrastrukturinvestitionen auf Konjunktur und Wachstum einer Volkswirtschaft. Ferner werden empirische Fragestellungen zur Höhe, Struktur und Entwicklung von materiellen Infrastrukturinvestitionen in Österreich und der diesbezüglichen Rolle der öffentlichen Hand untersucht. Das öffentliche Investitionsvolumen unterschätzt den tatsächlichen Gesamtumfang der Infrastrukturinvestitionen markant, da die Infrastruktur in Österreich vorrangig von privatrechtlichen Organisationen mit öffentlichen Eigentümern bereit gestellt wird. Zudem kann der Staat von keiner vollständigen Selbstfinanzierung der Infrastrukturinvestitionen durch zusätzliches Wachstum und Beschäftigung ausgehen.

Infrastructure Investment in Austria as an Economic Policy Instrument of the Public Sector

This article analyzes the government's economic policy role as investor and economic stabilizer in Austria. It deals with the effects of (material) infrastructure investment on economic activity and growth. It discusses empirical issues about the volume, structure and development of, and the public sector's role in, such investment in Austria. The results show that publicly-owned organizations under private law are the main providers of material infrastructure in Austria. The public investment volume markedly understates the actual total investment. Finally the government should not assume that additional growth and employment alone would suffice to fully fund infrastructure investment.